

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라 바뀔 수 있습니다.

KBS1	KBS2	MBC	KBC/SBS
00 KBS 뉴스광장	00 걸어서 세계속으로 스페셜 30 생방송 세상의 아침 1~2부	⑥ 00 MBC 뉴스투데이 1~2부	00 출발! 모닝와이드 1~2부
50 인간극장		⑦ 10 광주 MBC 뉴스투데이 50 MBC 아침드라마 '암출 수 없어'	15 KBC 뉴스지금 40 출발! 모닝와이드 3부
25 아침마당	00 KBS 아침 뉴스타임	⑧ 30 생방송 오늘 아침	40 아침 연속극 '녹색미자'
30 KBS 뉴스	00 아침드라마 <장화홍련> 30 여유만만	⑨ 30 기분 좋은 날	20 좋은 아침
00 무엇이든 물어보세요	40 지구촌 뉴스	⑩ 45 MBC 뉴스	40 SBS 뉴스
50 TV동화 행복한 세상			
55 여성공감			
55 바른말 고운말	00 인간극장 스페셜 '행복을 물거든'(재)	⑪ 00 남광특집 미니시리즈 '흔'(재)	00 현장리포트 사람세상(제)
00 KBS 뉴스12		⑫ 00 MBC 뉴스와 경제 40 희망특강 피랑새 스페셜	00 뉴스와 생활경제 40 KBC 생활뉴스
00 KBS 걸작선 <내시랑 금지옥엽>(재)	20 산너머 남촌에는	⑬ 35 톨링전쟁대	00 네트워크워킹 고향이 보인다
00 KBS 뉴스 10 KBS 스포츠 전국휠체어 농구대회 결승전	10 KBS 네트워크 - 춘천	⑭ 15 MBC 스포츠 중국축구연맹회장배 국제축구대회	00 SBS 뉴스 10 인류의 도전 세계최고의 현장(재)
		⑮ 00 KBC 얼린토론회	
00 KBS 오늘의 경제 10 사랑의 기족 35 TV유치원 파피파니	00 2TV 스페셜 1대100	⑯ 00 뿌뽀뽀 아이조아 30 미티와 점점	00 일자매 30 내마음의 크레파스 스페셜
00 KBS 뉴스5 15 돌들의 세계 40 남도지오그래피	10 2TV 하이라이트 '비타민'(재)	⑰ 00 MBC 뉴스 20 오마트 세계보고 베스트 35 생방송 전국시대	00 SBS 뉴스 페레이드 15 KBC 저녁뉴스 30 테마스페셜(재)
00 6시 내시황 55 시청자클럽 우리시는 세상	10 리빙쇼 당신의 여섯시	⑱ 30 MBC 뉴스 50 TV 전국기행 '청춘 전복! 잇이 보인다'	25 생방송! KBC 투데이
00 KBS 뉴스네트워크 30 우리말 거루기	10 무한지대	⑲ 45 일일시트콤 '태희 혜교 지현이'	05 시사터치 따뜻하다 15 일일드라마 '두 이녀'
25 일연연속극 '디 함께 차차차'	00 KBS 8 뉴스타임 20 KBS 8 뉴스타임 - 광주전남 30 30분 디큐	⑳ 15 일연연속극 '밥줘'	00 SBS 8 뉴스 25 KBC 8 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 TV로맨스로문
00 KBS 뉴스9		㉑ 00 MBC 뉴스데스크 50 MBC 스포츠 뉴스	55 SBS 월화드라마 '드림'
00 가요무대		㉒ 55 청사 4주년 특별기획 '선덕여왕'	
00 KBS 뉴스리인 30 특별좌담 일정교체, 동북아정세 변화 오나	05 미녀들의 수다	㉓ 15 문화콘서트 단장	05 아침만만 2
15 한국방송대상 대상수상 누들로드 편 ① 15 KBS 뉴스	15 25 MBC 뉴스 24 35 스포츠 특선 2009 K리그	㉔ 15 MBC 뉴스 24 35 스포츠 특선 2009 K리그	15 나이트 라인 45 씨네포토(재)

## EBS

06:00 EBS 영어회화 365 (인도차이나 3국을 기다)	09:35 또또비를 찾아라 15:10 방귀대장 봉봉이(재)	19:35 개구리 월눈이 20:00 다큐 유이
06:30 세계테마기행 <국어(하)>	09:45 물리비아 10:00 60분-부모	20:30 EBS 뉴스
07:10 리틀프린세스 07:25 만능수능공학 매니	11:00 최고의 요리비결 11:30 디큐 포리원	20:45 자동차 e
07:50 칙칙폭포 처럼던 08:00 당동방 유치원	15:50 깨미랑 부기체캐(재)	20:50 세계테마기행
08:20 그림 그려줘, 루이 08:30 디캐비 루이	16:00 담동당 유치원(재)	21:30 한류기행
08:40 키드릭 특별실험실 08:50 깨미랑 부기체캐	16:20 물리비아(재)	21:50 다큐포토임
09:00 뽀통뽀통 뽀로로 시즌3 09:30 디보와 노래해요	17:20 최치폭포 처럼던(재)	16:45 빨강머리 앤 '행복거 카네션'
	17:30 오리비전(秘傳)	17:10 워드 월드
	17:45 학습사랑 e	22:40 오리비전(秘傳)
	17:50 두부두밥 몬스터 우수스	23:10 디큐 10 + <자연>
	17:55 청자 10월호	23:00 문학사랑 e
	18:00 생방송 속특집 봄날	00:00 문학사랑 e
	18:10 생방송 봄날	00:05 지식채널 e(재)
	18:20 생방송 봄날	00:10 EBS 스티비스-공감 '문화사랑'
	18:30 또또비를 찾아라(재)	19:10 스티비즈스 - 몰론전쟁 '문화사랑'

## EBS플러스1

## EBS플러스2

07:00 EBS 포스 <수학 1> 07:50 EBS 기본과 특별한 <국어(하)>	15:20 EBS 텁텁(재) <한국근현대사>	08:00 EBS TV 중1(2학기) <국어> 08:40 " <수학 1-2>	16:30 외국인을 위한 한국어(초급)
08:40 " <과학>	16:10 " <물리 1>(재)	09:20 EBS TV 중1 퍼펙트 체크업 <국어>	17:00 EBS 초등 친절한 선생님 '국어 3-2'
09:30 EBS 학습자료실 <한국근현대사>	17:00 EBS 수능특강 선택-고3(재)	10:00 생활수학의 보건	17:30 " <국어 4-2>
09:35 TV로 보는 박물관 09:40 EBS 수능 대비 고2 특강 <인영역>	17:50 EBS 학습자료실 <과학사>	10:15 담동당 유치원	18:00 " <국어 5-2>
10:30 세계테마기행 12:00 EBS 내신 <국어(하)>	18:00 EBS 포스(재) <고전문학>	10:35 일월달록 봉봉이	18:30 " <국어 6-2>
12:50 " <물리>	19:00 " <수학 1>	10:50 또또비를 찾아라	19:00 " <수학 1-2>
13:40 EBS 기본과 특별한(재) <국어(하)>	20:00 EBS 수능특강 선택-고3(재)	11:00 요오조리팡팡	20:20 EBS TV 중1 퍼펙트 체크업 <2학기> <국어>(재)
14:30 " <과학>	20:10 EBS 수능특강 선택-고3(재)	12:00 EBS TV 중2(2학기) <국어>	21:00 EBS TV 중2 퍼펙트 체크업 <2학기> <국어>(재)
	21:00 " <일본어>	12:40 " <수학 8-나>	21:00 EBS TV 중2 퍼펙트 체크업 <2학기> <국어>(재)
	21:50 EBS 수능 대비 고2 특강(재) <인영역>	13:20 EBS TV 중2 퍼펙트 체크업 <2학기> <국어>(재)	21:40 " <수학 8-나>
	23:00 EBS 수능특강 선택-고3(재) <인영역>	14:00 생방송 복고후 영어	22:20 EBS TV 중1 퍼펙트 체크업 <2학기> <국어>(재)
	23:50 " <한국어>	14:40 EBS TV 중2(2학기) <도덕>	

## 굿모닝 잉글리쉬 &lt;1380&gt;

## 오하요우 니혼고 &lt;1380&gt;

## 니하오 총구워 &lt;457&gt;

## 한자 이야기 &lt;1097&gt;

Can I talk with you in private?

개인적으로 얘기 좀 할까?

A : Can I talk with you in private?  
 B : Sure, what's going on?  
 A : Well, I don't want to let you down, but I have to cancel your membership for the club.  
 B : What happened?  
 A : Well, a few customers don't like the way you treat them. They asked me to have you removed.  
 B : I'm sorry about that. This is really disappointing.

A : 개인적으로 얘기 좀 할까?  
 B : 그러죠, 무슨 일인데요?  
 A : 음, 난 자네를 기운 빠지게 하고 싶진 안는데, 자네 클럽 회원자격을 취소해야겠네.  
 B : 무슨일 있었습니까?  
 A : 음, 몇몇 고객이 자네가 그 분들을 대하는 태도에 좋아하지 않아.  
 나더러 자네를 그만두게 하라고 하였거든.  
 B : 죄송합니다. 정말 실망스러운데요.

でも、突然(とつぜん)ですね

하지만 황당한 일이군요

A : 田中さん、項垂(うなだ)れちゃってどうしたんでしょうね。  
 B : 會社のリストラで、解雇(かいこ)の候補(こうほ)に上がってるんだって。  
 A : そうなんですか。でも、突然(とつぜん)ですね。  
 A : 다나카씨, 고개를 떨구고 어찌된 것입니까.  
 B : 회사에서 정리해고 후보로 올랐대.  
 A : 그렇습니까. 하지만 황당한 일이군요.  
 \* 解雇(かいこ) : 해고  
 \* 候補(こうほ)에 上(あ)がる : 후보에 오르다  
 \* 突然(とつぜん) : 돌연

肉麻

닭살 돋다

A : 你今 天被 戒除 是不是 有 什么 事?  
 B : 没有 啊, 我只是 因为 身体 不好 所以 才 被 解雇 的。  
 A : 没有 痛快 没有 麻烦 就 好 啊, 但是 你 今天 为什么 不去 工作 呢?  
 B : 我今天 不能 工作 因为 我 今天 很累, 所以 我 不想 去 工作。  
 A : 你 今天 不能 工作 因为 你 今天 很累, 所以 你 不想 去 工作?  
 B : 是的, 我 今天 很累, 所以 我 不想 去 工作。  
 A : 你 今天 不能 工作 因为 你 今天 很累, 所以 你 不想 去 工作?  
 B : 是的, 我 今天 很累, 所以 我 不想 去 工作。

풍우동주(風雨同舟)는 비바람 속에 같은 배를 탔다는 뜻으로, '손자병법(孫子兵法)' 구지편(九地篇)의 다음 대목에서 유래한 말이다.  
 “오늘나라 사람과 월나라 사람은 서로 미워하는 원수사이지만(吳人越人, 相惡也), 같은 배를 탔고 가다가 거센 바람을 만나면(當其同舟, 而濟遇風), 서로 돋기를 좌우의 손처럼 하였다( 其相救也, 如左右手也)”  
 춘추시대 중국 남쪽 양자강을 사이에 두고 있는 오(吳)나라와 월(越)나라는 영토를 놓고 싸워온 적이 있다. 하지만 손자(孫子)는 아무리 철천지 원수지간이라 하여도 삶을 위협하는 위기 앞에서는 서로 힘을 합쳐 난관을 극복하려고 하는 것이 인자상정(人之常情)이라고 주장하였다. 이 이야기에서 나온 말이 ‘오월동주(吳越同舟)’와 ‘동주공제(同舟共濟)’ 그리고 ‘풍우동주(風雨同舟)’이다. 이 말들은 미국과 중국의 외교관계에 자주 등장하는 성어인데, 그 뉘앙스에 따라 쓰임이 조심스럽게 다룬다고 하겠다. ‘오월동주’는 적대관계의 해소에 주안점이 있다면, ‘동주공제’는 돈독한 동맹관계의 강조에 사용되고, ‘풍우동주’는 파트너쉽을 강조하는 것이 아닐까?